

Tedders









The world of CLAAS	4
Product overview	6
Technology for professionals	10
MAX SPREAD crop flow concept	12
User-friendly features	16
Top forage quality	18
Large series	22
VOLTO 1300 T	26
VOLTO 1100 T / 1100	28
VOLTO 900 T / 900 /	
800 T / 800 / 700	30
Compact series	32
VOLTO 80 / 60	36
VOLTO 65 / 55 / 45	38
CLAAS Service & Parts	40
Specifications	42

Our reward is your satisfaction – with your CLAAS tedder.

The world of CLAAS.

We are passionate about what we do, for many reasons – because of the challenges it brings, because it demands all our expertise, and because it is constantly changing. Every day brings something new – and so does every field to be harvested. Similarly, every customer is different, with different requirements. Our job is to meet those requirements, from the lush fields on East Frisian dikes to the drier soils of the Trentino region in Italy, or anywhere in the world.

One of the solutions we employ is MAX SPREAD, the advanced crop flow system fitted on all VOLTO model series. It enables you to work even more comfortably and efficiently, and to go home each evening satisfied with a job well done. The world of CLAAS



Ultra-versatile performance – the large model series.



Optimum results, with tedder know-how from CLAAS.

Sophisticated technology.

Naturally, only the best machines are good enough for our customers. And CLAAS engineers apply all their skills, day in, day out, to meet their expectations. Our hay tedders feature an outstanding crop flow system that is not available anywhere else on the market: MAX SPREAD.

The crop harvest centre of competence.

The crop harvesting product development centre at the CLAAS plant in Bad Saulgau is one of the most modern and advanced facilities of its type in the world today. This location is right in the heart of Europe's largest territorial area of green crop fields, making CLAAS employees even more aware of the job at hand.

The best for the future, built on the best of the past.

Our customers are looking for versatile solutions that match their specific needs. Farms keep growing and changing, just as we are continuously developing our products. We retain the best of our existing technology, and keep improving everything else.

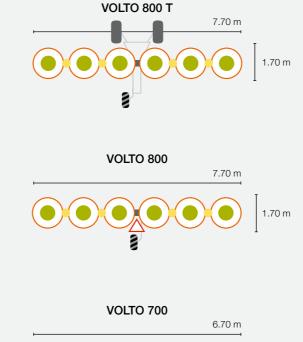
Focus on the customer.

Our engineering design operation is based on listening closely to our customers. Every suggestion, request or criticism we receive from them helps us to design products that will exactly meet the needs of each individual customer. With our broad range of tedder machines, we are able to deliver on that promise, offering the right hay tedder for every customer.





CLAAS Saulgau GmbH is the company's feed harvesting centre of competence, with one of the most modern product development facilities anywhere in the world today.

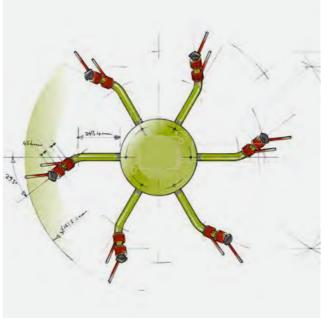




With the introduction of the MAX SPREAD crop flow system, CLAAS revolutionised tedder technology and redefined the state of the art. MAX SPREAD is now fitted on all VOLTO models, from the largest to the smallest. The unique feature of the system is the tine arms angled 29.3° to the rear.

The benefits of MAX SPREAD at a glance:

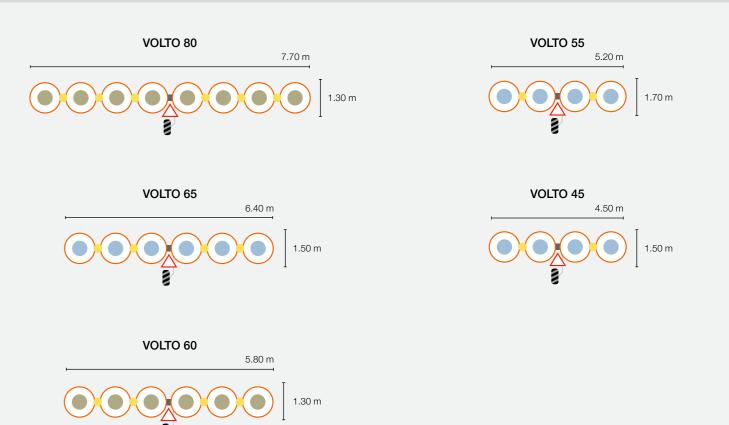
- Increased raking performance
- Gentle forage passage
- Clean spead pattern
- Higher throughput
- Outstanding work quality



1.50 m

The MAX SPREAD system with 29.3° backward-angled tine connection.

Packing a punch – the compact model series.





Optimum crop flow performance in all VOLTO models, with MAX SPREAD.

Any way you turn it – the technology has to be right.

A professional operator needs professional equipment.

When you love your job, it's not just a matter of getting the day's work done. It's about optimum work performance, day in, day out. To do that, you need the best technology – MAX SPREAD, for example, the intelligent crop flow system with a 29.3° backward angle configuration ensuring problem-free tedding even for leafy crops. Or the guide wheel, for keeping the machine on track and easy adjustment to the optimum working height. And when negotiating curves or in hilly terrain, the CLAAS power flow drawbar is there to ensure stability at all times – helping you to achieve top-quality results every day.



What do a hot summer's day and MAX SPREAD have in common? 29.3°.



Wider crop uptake, thanks to a more efficient crop flow system.

Thanks to the trailed tine connection in the MAX SPREAD crop flow concept, the tines are always positioned in or crosswise to the direction of travel as the crop is taken up. In conventional designs, the tines operate opposed to the direction of travel after just half of the pick-up area, thus limiting the forward speed. In the MAX SPREAD crop flow system, the tines operate for 33 percent longer in or crosswise to the direction of travel. So MAX SPREAD enables you to work significantly faster, or with a lower engine speed. Straight-line crop flow for gentler transfer.

Since the tines are always positioned at right angles to the crop during pick-up, they can deflect to the rear in the direction of the tine winding. This offers the advantage over conventional systems that the crop flow between the rotors is almost perfectly linear. This creates more space for the crop transfer, and ensures enhanced throughput and exceptionally gentle handling of the forage. The MAX SPREAD concept therefore also allows the tedding of leafy crop types such as alfalfa at reduced engine speeds.

More uniform distribution, thanks to the tine connection angled to the rear.

The 29.3° trailed connection also has a positive impact on crop delivery. In the same way as the trailed spreading blades of a fertilizer spreader, this configuration ensures a wider and more even distribution of the harvested crop, for an optimal spread pattern. This fertilizer spreader effect is further supported by tine tension release in the direction of the winding, to spread the crop over the entire width.



Further information on the VOLTO compact model series with MAX SPREAD is available at:

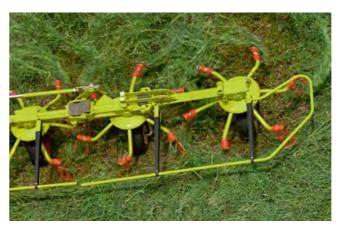
volto.claas.com

The three key work requirements – quality, quality and quality.









MAX SPREAD – convincing the experts.

"None of the panel would have guessed that there was still scope for this level of innovation in such a technically mature process as tedding. The MAX SPREAD crop flow concept has been a hit with the judges and has duly been awarded the ZLF Innovation Prize."

Norbert Bleisteiner, judges' spokesperson

MAX SPREAD – experience in the field.

Multi-Agrar Claussnitz GmbH in Claussnitz in central Saxony manages a total of 3,100 hectares of grassland, and for 20 years has relied on CLAAS products when forage harvesting. Among other products, the company uses a VOLTO 1100 T, which is fitted with the MAX SPREAD crop flow concept.

Employee Michael Polster places particular emphasis on silage quality: "Dairy cattle are the biggest segment of our business. We have a total of 1,400 cows, with an average milk output per cow of 10,000 kilograms annually. That means the quality of our forage needs to be perfect!"

"The VOLTO 1100 is a highly successful machine in every respect. We have been particularly impressed with the spreading pattern, which remains tidy and consistent in tough agricultural grasses, and when processing large forage volumes. Even at higher working speeds, the material is spread across the full width of the machine. We are completely satisfied with the VOLTO 1100, as a machine that helps us achieve outstanding forage quality."

Higher productivity, thanks to optimised crop flow.

With the MAX SPREAD crop flow concept, CLAAS has fundamentally improved the operational quality of the tedding process. Through the 29.3° trailed connection of the tines, the crop flow has been efficiently optimised in several respects.

The benefits are as follows:

- Enhanced spread pattern
- Higher working speeds
- Gentle forage handling

Better control – through reliability.



CLAAS power flow drawbar for smooth and safe movement over the ground.

For comfortable and efficient operation, all three-point hitched machines are fitted with the CLAAS CKL power flow drawbar. This ensures smooth trailing around curves, and reliably prevents overrun on slopes. Automatic centring during lifting transfers the weight to the tractor lower link. As well as relieving the strain on the chassis and immobilising the machine, this also brings the centre of gravity close to the tractor.



Good directional control at any speed.

Extra-wide balloon tyres ensure reliable ground-contour following, optimal soil protection and smooth running, even at high working speeds. The tyres are protected against undesirable crop build-up.



Adjusting to the situation: the optional guide wheel.

Optimised ground-contour following independent of the tractor movement is particularly important in hilly terrain. With the optional additional castor guide wheel, the VOLTO is guided smoothly over the ground, and the work height can be set without the use of tools. This stops the tines from digging into the grass cover, and prevents forage soiling.







Power transmission: the PERMALINK finger clutch.

On VOLTO machines, power is transferred via the PERMALINK finger clutch, which ensures a reliable transfer of power in all operational conditions. The innovative design additionally enables folding movements of up to 180°, allowing retraction to a compact transport position.

An easier tedding operation with robust spreader arms.

The powerful forces encountered on turning act on the spreader arms. Accordingly, these arms are manufactured from rounded tubing for extreme torsion resistance. They are bolted to the rotor plate and are further stabilised by a reinforcement ring with recesses.

Depending on the model, the VOLTO has a rotor diameter of 1.30, 1.50 or 1.70 metres, with five, six or seven spreader arms, respectively.

Robust, securely attached tines.

All VOLTO hay tedders are fitted with strong, robust tines. Dual tines with five windings each are fitted on the tine arm and secured with a bolt. In the event of a breakage, the tineloss protection system reliably prevents any risk of tines flying off and causing damage. Step by step, or rather layer by layer – towards a top-quality forage crop.





Spreading angle adjustment with no tools required, for optimum results in all conditions.





Supporting feed quality.

Forage quality is crucial for healthy livestock – and the tedder plays a big part in achieving this objective. Your tedder is the quality driver for your green forage harvesting process, not only maintaining, but also further enhancing forage quality. The VOLTO is specifically designed for this purpose: quality harvesting and delivery.

Layer by layer drying, for top-quality results.

To produce high-quality forage, the harvested crop must be dried out evenly. The tines on VOLTO machines are therefore equipped with fingers of equal length. These pick up the crop in layers, and ensure that it is mixed thoroughly. The result is a homogeneous spreading pattern, and rapid drying of the harvested crop.

Longer life, thanks to evenly spread load forces.

A further advantage of the layered pick-up is that the front and rear tines are loaded evenly, which greatly extends their service life. And when a tine does have to be replaced, you will always have a suitable spare, since the equal finger length means the tines can be used in either rotor direction of rotation.



Adjustable spread angle for greater flexibility.

To adapt the machine to the prevailing harvesting conditions, the spreading angle can be set over a range from 12° to 18° depending on the model. Meanwhile, the tines can also be adjusted forwards or backwards by 7°, allowing you to finetune your desired spreading pattern.

Tine loss guard for better protection.

To cushion loads, the tines have five windings. The material thickness of 9.5 mm still provides enough rigidity for a clean raking result. To protect animals and following harvesting machinery, each spreader arm is equipped with a tine loss guard. These guards prevent tines from coming away in the event of a breakage, and their trapezoid shape prevents the forage from becoming wrapped around the spreader arm.

Tidy working, with no limits – and no compromises.



Headland spreading device for optimum efficiency.

With the headland spreading device, you can ensure uniform crop drying even in the headlands. By swinging the headland spread guard into the working area, you control the material trajectory and keep the crop where it belongs. This also allows you to operate at the full working width at all times, avoiding

the need to tilt the land wheels, which over time damages the machine. The headland spread guard is also invaluable when working in hay. It can used as a marker, indicating which areas you have already completed – so you will never go back over the same ground.



Mobility where it matters: the headland position.

In the headland position, you can raise the machine to pass over the areas that have already been spread. The function is also ideal for moving over small ditches or for reversing the machine.



Maximum efficiency: the night swathing gearbox.

When working with hay, forming overnight or temporary swaths is often advisable, particularly when harvesting time frames are tight. The hay then absorbs much less moisture overnight, allowing much faster drying subsequently. This operation is carried out with the night swathing gearbox, reducing the rotor speed by one third. The harvested crop is formed into several small swaths.

In the big league – the VOLTO stands supreme.

Large model series.

If you are looking for maximum performance and spreading width, we can help – with new ideas and designs, and an unwavering determination to find the best solution for your requirements. Our technology enables you to work fast and efficiently, particularly with the MAX SPREAD crop flow concept, saving you valuable time and making the job easier.

VOLTO 1300 T	13.00 m
VOLTO 1100 T	10.70 m
VOLTO 1100	10.70 m
VOLTO 900 T	8.70 m
VOLTO 900	8.70 m
VOLTO 800 T	7.70 m
VOLTO 800	7.70 m
VOLTO 700	6.70 m





Reliable rotor movement – and constantly lubricated.









Low maintenance, thanks to constantly lubricated rotor transmission.

All VOLTO machines in the large model series come equipped with a hermetically sealed, continuously lubricated rotor transmission. Combined with the PERMALINK finger clutch, the drive system on these tedders is very low-maintenance right up to the drive shaft, and the hermetically sealed design additionally prevents forage contamination from lubricants.

Robust design for maximum performance and stamina.

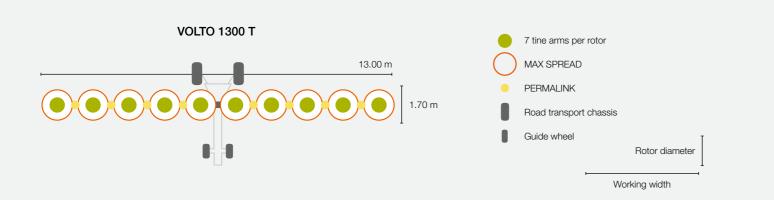
Solid box sections give VOLTO machines the endurance they require in the field. These feature a wall thickness of 8.00 mm and are angled at 45° for effective absorption of torsional forces and enduring operational reliability. Furthermore, forces acting on the chassis are absorbed by solid cast-iron joints with a double-shear connection.

Compact and manoeuvrable in the field, safe on the road.

The T models in the large series are fitted with a short drawbar and a road transport chassis behind the rotors. This ensures a narrow turning circle and simple, compact handling in the field, while the long wheelbase allows speeds of up to 40 km/h on the road.

The mark of quality technology minimum input from the operator.





Efficient technology for maximum performance.

With a working width of 13.00 metres, the VOLTO 1300 T is a top performer in the field. With its ten rotors, it can ted five swaths from a 3.00-metre mower in a single pass, and the sophisticated folding design ensures compact dimensions on the road.

Low-maintenance, thanks to the continuously lubricated transmission.

Thanks to the continuously lubricated rotor transmission and PERMALINK finger clutch, the drive system is very lowmaintenance. The dual castor guide wheel facilitates groundcontour following independent of the tractor, and is used to set the desired working height. The PTO shaft speed can be reduced from 1,000 to 540 rpm for making overnight swaths. Around field edges, the hydraulically folding edge-tedding crop guard ensures that the forage stays where it belongs.

Intelligent drive system for optimum protection.

The drive line of the VOLTO 1300 T has separate protection for both halves of the tedder. This keeps the cut-out torque on collision with an obstacle as low as possible, for maximum protection of the drive train. However, a dual cam-type overload clutch brings the two halves to a halt synchronously if the machine runs into an obstacle.

Space saver: folding spool valve.

With just one double-acting spool valve, the 13.00-metre working width can be retracted to a compact transport width of just 2.98 metres. On the road, the chassis permits transport speeds of up to 40 km/h, thanks to its wide support base. Additional safety is provided with warning signs with integrated lighting.





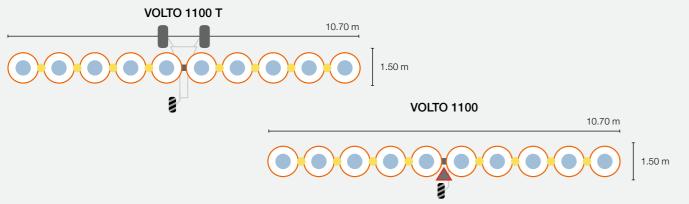






Clean cropping? Absolutely.

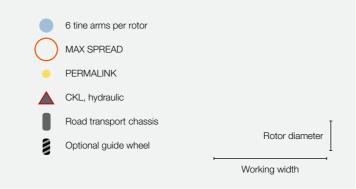












Maximum work rates with ten-rotor tedders.

With the VOLTO 1100, CLAAS has produced the world's most efficient ten-rotor tedder for mounting on a three-point linkage. The VOLTO 1100 and VOLTO 1100 T have a working width of 10.70 m, and also feature the MAX SPREAD crop flow concept. The result is maximum work rates and an enhanced spread pattern.

Always on track with the hydraulic CKL.

To ensure smooth trailing, the VOLTO 1100 is fitted with a hydraulic, maintenance-free CLAAS power flow drawbar, which centres the machine during lifting and after negotiating curves, and prevents overrun on slopes.

Easy folding for road transport.

The VOLTO 1100 is folded using the double-acting spool valve, with no need for cables. Dual retraction of the arms provides a compact road transport position. The CLAAS power drawbar also ensures safe transport by supporting the machine on the lower links.

With its wide support base, the transport chassis on the VOLTO 1100 T permits speeds of up to 40 km/h.

Individual setting preferences for maximum operator comfort.

User-friendly features include the headland lift function and hydraulically folding headland spreading crop guard. The protective frame brackets are made of fibreglass-reinforced polyamide, for vibration absorption and maximum service life.

Professionalism a core competency for the VOLTO.

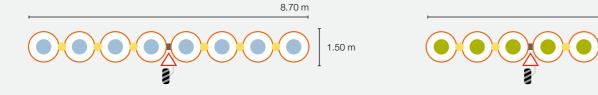












VOLTO 900*



VOLTO 800*

Tedders for every size of farming business.

VOLTO 900–700 machines are designed for long-term use by professional operators. This performance class also includes the 900 T and 800 T models: high-power tedders with a chassis, giving them a maximum permitted road speed of 40 km/h. With working widths of 6.70 to 8.70 metres and six or eight rotors respectively, the CLAAS tedder range has the right machine for every size of farming business, and every mower width.

Robust, efficient, and easy on the crop.

A solid chassis of 45° angled box sections provides high strength and stability in all VOLTO machines in the large series. Maintenance-free transmissions save the user time and money, and the MAX SPREAD crop flow system with 29.3° back-angled tine attachment ensures a uniform spread pattern and gentle handling of the crop.

6 tine arms per rotor				
7 tine arms per rotor				
MAX SPREAD				
PERMALINK	 * also available as a trailed machine with road transport chassis. 			
CKL, mechanical	I			
Optional guide wheel	Rotor diameter			

Working width

Big things – often in small packages.

The compact class.

Small, but definitely not to be underestimated – the VOLTO compact class, with working widths of 4.50 to 7.70 metres, is specifically designed for smaller tractors. These are therefore the ideal machines for smaller or medium-scale farmers that do their own forage havesting. The low weight and compact structure of all these models makes them ideal for working on slopes, and for overcoming daily operating challenges, large and small.

VOLTO 80	7.70 m
VOLTO 65	6.40 m
VOLTO 60	5.80 m
VOLTO 55	5.20 m
VOLTO 45	4.50 m



Quality on a grand scale – plus meticulous attention to detail.









Mature design and proven features.

The PERMALINK finger clutch is also fitted on the compact class of VOLTO machines, for continuous power transmission. Thanks to the three-point linkage attachment, these smaller VOLTO models can be ready for action in no time. Stability on slopes and when cornering is ensured by the CLAAS power drawbar (CKL).

The underlying structure is a solidly built chassis.

To provide the required strength and stability in the field, these machines have a robust chassis, with solid tubular connections between the rotors. This is the basis for the very long service life of VOLTO machines.

Ultra-reliable gearbox.

The compact class includes our proven gearbox technology. The lightweight structure of these transmission systems is also extremely robust, and designed to operate reliably under the high forces acting on the mechanism.

"Please turn over" – nothing easier than that!















Rotor diameter

Working width

Optimal crop flow.

The VOLTO 80 and VOLTO 60 models are equipped with the MAX SPREAD crop flow concept. With eight or six rotors, and a working width of 7.70 or 5.80 metres, respectively, these are ideal for farmers who need to cover large field areas with small tractors.

The hay professionals.

With a rotor diameter of 1.30 metres, these two VOLTO models are genuine hay professionals. The engine speed can easily be reduced to protect the crop, with the same clean spread pattern.

Ease of turning.

To make your task easier, even when turning in the headland, the VOLTO 60 is fitted with headland stops as standard equipment. They are also available as optional equipment for the VOLTO 80.

MAX SPREAD now standard for our smaller models as well.

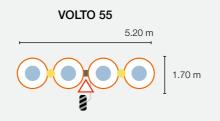


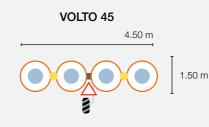












Small – but the complete professional.

With the VOLTO 65-45 model series, the CLAAS machine range also includes a total professional in the lower performance segment. Working widths of 4.50 to 6.40 metres, and four or six rotors make these models ideally suited for customers in this segment.

The MAX SPREAD crop flow concept.

Turning small players into big performers: through its tines angled at 29.3°, the VOLTO offers superior raking performance, gentle handling of the crop and a clean spread pattern. The farmer gets the twofold benefits of higher productivity and a better-quality outcome.

Robust and durable.

The protective frame brackets made of fibreglass-reinforced polyamide are extremely strong and durable, reliably absorbing the vibrations in the machine structure.



6 tine arms per rotor MAX SPREAD PERMALINK CKL, mechanical

Optional guide wheel

Rotor diamete

Working width

Whatever it takes – CLAAS Service & Parts.







Your requirements count.

You can always rely on us: we'll be there whenever you need us – everywhere, quickly and reliably, around the clock if necessary, with precisely the solution that your machine or business requires. Whatever it takes.

100% operating reliability.

Fitting CLAAS ORIGINAL parts ensures the highest degree of operating reliability. Our parts are perfect-fitting, high-quality series parts produced using the latest manufacturing methods and subject to continuous quality controls. Whatever it takes.

ORIGINAL parts and accessories.

Your machine has a crucial role to play – so ensuring its reliability is essential. We think in terms of solutions: for your harvesting requirements and your business. Specially matched to your machine: precision-manufactured parts, high-quality consumables and useful accessories. We will supply exactly the right solution for your machine from our comprehensive product range. Whatever it takes.

Always quickly on the scene.

A tight-knit service network and personal contact partners ensure that we are always easily accessible – from sales staff to technical support and customer service. Whatever it takes.

Always up to date.

CLAAS dealers are among the most efficient agricultural technology companies in the world. Our service teams are ideally qualified and equipped with the all-important special tools and diagnostic systems. CLAAS Service stands for highquality work which meets all your expectations with regard to expertise and reliability. Whatever it takes.



The CLAAS Parts Logistics Center in Hamm, Germany, stocks more than 155,000 different parts with warehouse floor space of over 100,000 m².

Worldwide coverage from Hamm.

Our central spare parts warehouse delivers all ORIGINAL parts quickly and reliably all over the world. Your local CLAAS partner can supply the right solution for your harvest or your business within a very short time. Whatever it takes.

Big or small – everyone can be a professional.



Specifications

VOLTO		Large series 1300 T	1100 T	1100	900 T	900	800 T	800	700	Compact series 80	65
Dimensions and weights											
Working width	m	13.00	10.70	10.70	8.70	8.70	7.70	7.70	6.70	7.70	6.40
Height when parked	m	3.70	3.99	3.80	3.65	3.45	3.55	3.40	3.50	3.39	3.46
Transport width	m	2.98	2.98	2.98	2.98	2.98	2.98	2.98	2.97	2.93	2.75
Transport length	m	6.06	4.22	-	4.22	-	4.22	-	-	-	-
Mounting	Cat.		11	11	II		11	I	11	I	+
Weight according to spec.	kg	2420	1780	1480	1440	1140	1240	980	890	910	710
Drive line											
PTO shaft speed	rpm	1000	540	540	540	540	540	540	540	540	540
PERMALINK		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Maintenance-free transmission		•	•	•	•	•	•	•	•	_	-
Datava											
Rotors Rotors	0.5.	10	10	10	0	0	0	C	C	0	0
Rotor diameter	Qty m	10 1.70	10 1.50	10 1.50	8 1.50	8 1.50	6 1.70	6 1.70	6 1.50	8 1.30	6 1.50
Spreader arms per rotor	Qty	7	6	6	6	6	7	7	6	5	6
MAX SPREAD crop flow concept	Qty	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Spreading angle	degrees	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	14.5/18	12/16
Tine overrun	degrees	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7
	uegrees	- 1/0/+ 1	- 110/+ 1	- //0/+ /	- 110/+ 1	- 170/+ 1	- 110/+ 1	- 170/+ 7	- 1/0/+ 1	- 110/+ 1	- 1/0/+ 1
Convenience											
CLAAS power drawbar (CKL)		-	-	•	-	•	-	•	•	•	•
Guide wheel		-	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Double castor guide wheel		•	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Headland lift		O ¹	0	0	0	0	•	•	•	0	•
Edge-tedding crop guard		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Overnight swath gearbox		Speed changeover to 540 rpm	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Spare wheel		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hydraulic connections											
Folding		$1 \times da$	$1 \times sa + 1 \times da$	$1 \times sa + 1 \times da$	$1 \times da$	$1 \times da$	$1 \times da$	$1 \times da$	1 × sa	$1 \times da$	1 × sa
Hydraulic edge-tedding crop guard (optional)		$1 \times \text{sa} (+1 \times \text{da}^1)$		1 × sa	1 × sa	1 × sa	1 × sa	1 × sa	1 × sa	1 × sa	1 × sa
		. ,									
Tyres		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 x 6.5–8		6	8	8	6	6	6	6	6	8	6
18.5 x 8.5–8		4	2	2	2	2	-	-	-	-	-
215/65–15 10.00/75–15.3		-		-	2	-	2	-	-	-	-
10.00/70-10.3		2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Guide wheel tyres											
16 x 6.5–8 10 PR		-	-	0	-	0	-	0	0	0	0
18.5 x 8.5–8		•	0	-	0	-	0	-	-	-	-

60	55	45
5.80	5.20	4.50
3.09	2.56	2.41
2.50	2.75	2.75
-	-	-
	+	+
720	560	540
540	540	540
•	•	•
-	-	-
6	4	4
1.30	1.70	1.50
5	6	6
•	•	•
14.5/18	12/16	12/16
- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7	- 7/0/+ 7
•	•	•
0	0	0
-	-	-
•	•	•
0	0	0
0	0	0
0	0	0
1 × sa	1 × sa	1 × sa
1 × da	1 × sa	1 × sa
6	4	4
-	-	-
-	-	-
-	-	-
0	0	0
-	-	-



Ensuring a better harvest.

CLAAS KGaA mbH Mühlenwinkel 1 33428 Harsewinkel Deutschland Tel. +49 5247 12-0 claas.com